

Dispożittiv

- (1) L-appell huwa miċhud.
- (2) New Yorker SHK Jeans GmbH & Co. KG hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 25, 28.01.2012

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-18 ta' Lulju 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Korkein hallinto-oikeus — il-Finlandja) — P Oy

(Kawża C-6/12) (¹)

(Għajjnuna mill-Istat — Artikoli 107 TFUE u 108 TFUE — Kundizzjoni ta' "selettività" — Regolament (KE) Nru 659/1999 — Artikolu 1(b)(i) — Għajjnuna eżistenti — Leġiżlazzjoni nazzjonali fil-qasam tat-taxxi fuq id-dhul tal-kumpanniji — Tnaqqis tat-telf sostnut — Nuqqas ta' tnaqqis fil-każ ta' bidla fil-proprietarju — Awtorizzazzjoni għal derogi — Setgħa diskrezzjonali tal-amministrazzjoni fiskali)

(2013/C 260/17)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

Qorti tar-rinviju

Korkein hallinto-oikeus

Partijiet fil-kawża prinċipali

P Oy

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Korkein hallinto-oikeus — Interpretazzjoni tal-Artikolu 107(1) TFUE — Sistema ta' tnaqqis tat-telf tal-kumpanniji — Leġiżlazzjoni dwar it-taxxa fuq id-dhul li tipprovdi li t-telf irregistrat matul sena fiskali tista' ssir tpaċija tiegħu u jista' jitnaqqas minn profitti possibbli rregistrati matul is-snin segwenti — Esklużjoni tat-tnaqqis tat-telf fil-każ ta' bidla fil-proprietarju matul is-sena fejn it-telf huwa rregistrat jew wara dik is-sena — Eċċezzjoni għar-regola li teskludi t-tnaqqis f'każ ta' raġunijiet validi marbuta mat-tkomplija tal-attività tal-kumpannija inkwistjoni

Dispożittiv

- (1) Sistema fiskali, bħalma hija dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, tista' tissodisfa l-kundizzjoni ta' selettività bħala element tal-kunċett ta' "għajjnuna mill-Istat", fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE, kieku kellu jiġi stabbilit li s-sistema ta' referenza, jiġifieri s-sistema "normali", tikkonsisti fil-projbizzjoni tat-tnaqqis tat-telf fil-każ ta' bdil fil-proprietarju, fis-sens tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 122 tal-Liġi Nru 1535/1992, tat-30 ta' Diċembru 1992, dwar it-taxxa fuq id-dhul (Tuloverolaki), li, meta mqabbla mas-sistema ta' awtorizzazzjoni prevista fit-tielet paragrafu ta' dan l-artikolu tkun tikkostitwixxi eċċezzjoni. Tali sistema tista' tkun iġġustifikata bin-natura jew l-istruttura generali tas-sistema li fiha

hija tkun tinsab, b'tali ġustifikazzjoni teskludi li l-awtorità nazzjonali kompetenti, f'dak li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni għal derogi mill-projbizzjoni ta' tnaqqis tat-telf, tista' tibbenefika minn setgħa diskrezzjonali li tawtorizzaha sabiex tibbaża d-deċiżjonijiet tagħha ta' awtorizzazzjoni fuq kriterji li ma jeżistux f'din is-sistema fiskali. Madankollu, il-Qorti tal-Ġustizzja ma għandhiex biżżejjed elementi sabiex tiddeciedi dwar dawn il-klassifikazzjonijiet b'mod definittiv.

- (2) L-Artikolu 108(3) TFUE ma jipprekludix li sistema fiskali, bħalma hija dik prevista fl-ewwel u t-tielet paragrafi tal-Artikolu 122 tal-Liġi Nru 1535/1992, fil-każ fejn din għandha tiġi kklassifikata bħala "għajjnuna mill-Istat", tkompli, minhabba n-natura "eżistenti" tagħha, tiġi applikata fl-Istat Membru li stabbilixxa din is-sistema fiskali, bla hsara għall-kompetenza tal-Kummissjoni Ewropea prevista fl-imsemmi Artikolu 108(3) TFUE.

(¹) ĠU C 58, 25.02.2012.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba'Awla) tat-18 ta' Lulju 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Gerechthof te Leeuwarden — il-Pajjiżi l-Baxxi) — fiscale eenheid PPG Holdings BV cs te Hoogezand vs Inspecteur van de Belastingdienst/Noord/kantoor Groningen

(Kawża C-26/12) (¹)

(Taxxa fuq il-valur miżjud — Sitt Direttiva 77/388/KEE — Artikoli 17 u 13 B (d)(6) — Eżenzjonijiet — Tnaqqis tat-taxxa tal-input imħallsa — Fondi ta' irtitar — Kunċett ta' 'ġestjoni ta' fondi speċjali ta' investment')

(2013/C 260/18)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Gerechthof te Leeuwarden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: fiscale eenheid PPG Holdings BV cs te Hoogezand

Konvenuti: Inspecteur van de Belastingdienst/Noord/kantoor Groningen

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Gerechthof te Leeuwarden — Interpretazzjoni tal-Artikoli 13 B(d)(6) u 17 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9,